

Aspect : forme simple vs forme progressive (-ing)

Introduction : Alors que le temps indique dans quelle période se situe l'action exprimée par le verbe (passé, présent, avenir), l'aspect envisage l'action sous l'angle de son déroulement (durée, achèvement, répétition, ...). L'aspect progressif, par exemple, s'emploie pour exprimer une action qui est en cours, inachevée.

Certains verbes sont incompatibles avec la forme progressive (sauf cas particuliers) :

- les verbes de perception involontaire (*to hear, to see*)
- les verbes exprimant des opérations intellectuelles (*to remember, to want, to know, to understand*)
- les verbes exprimant une croyance (*to believe*)
- les verbes exprimant une préférence (*to prefer*)
- les verbes exprimant un sentiment (*to like, to love, to dislike, to hate*)
- les verbes exprimant la possession ou l'appartenance (*to own, to belong*)
- *to be*. (*To be* ne se conjugue à la forme progressive que s'il est suivi d'un attribut et si le comportement décrit est inhabituel. Ex : *He is being silly.*)

I) Présent simple (*I live*) et présent progressif (*I am living*) :

On emploie le présent simple :	On emploie le présent progressif :
<ul style="list-style-type: none"> - pour des habitudes, des actions qui se répètent : <i>I get up at 6 a.m. every morning.</i> - pour des affirmations à valeur intemporelle : <i>The British drink a lot of tea.</i> - pour une succession d'actions décrites au moment où elles ont lieu, comme dans un commentaire de match : <i>Zidane dribbles, shoots and scores.</i> - dans les titres de journaux : <i>Obama is reelected</i> - après les conjonctions de temps (là où on mettrait du futur en français) : <i>We will go to the swimming-pool when you come.</i> - avec un sens de futur, dans un style officiel ou impersonnel, par exemple pour donner des horaires, un programme : <i>The plane takes off at 10.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - pour des actions qui se déroulent au moment où on parle : <i>Who are you talking to?</i> - pour des actions qui ne sont pas terminées mais qui ne se déroulent pas forcément au moment où on parle : <i>At the moment, I'm reading a novel by Balzac.</i> - pour décrire quelque chose qui est vrai au moment où on parle : <i>She is wearing a pink dress.</i> - pour évoquer des projets personnels : <i>We are going to Washington tomorrow.</i>

II) Present perfect simple (*I have lived*) et present perfect progressif (*I have been living*) :

Pour une même phrase, on peut choisir le present perfect simple ou progressif selon ce sur quoi on souhaite insister :

On emploie le present perfect simple :	On emploie le present perfect progressif :
<ul style="list-style-type: none"> - si on insiste sur le fait qu'une action est terminée : <i>Mr Brown has painted his kitchen.</i> - si on veut souligner la conséquence de l'action pour le complément du verbe : <i>Mr Brown has painted his kitchen; now it is white.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - si on ne se soucie pas de dire si l'action est terminée : <i>Mr Brown has been painting his kitchen</i> (Il a peut-être fini, peut-être pas). - si on s'intéresse à l'activité elle-même. - si on veut souligner la conséquence de l'action pour le sujet du verbe : <i>Mr Brown has been painting his kitchen; he is tired.</i>

Il existe des cas où la question du choix entre le present perfect simple et le present perfect progressif ne se pose pas.

Par exemple, avec les verbes incompatibles avec la forme progressive mentionnés dans l'introduction.

De plus, en règle générale, la forme progressive ne s'emploie pas dans les cas suivants :

- avec des adverbes de temps comme ***always, often, never***. Ex : *It has always snowed in this country.*
- avec l'indication d'un nombre de fois ou d'une quantité. Ex : *It has snowed three times so far.*
- avec ***just*** pour une action qui vient de se produire. Ex : *I have just arrived.*

La forme progressive est également rare à la forme négative.

Avec for et since : si l'action n'est pas terminée et si on indique depuis combien de temps ou depuis quand elle dure, on emploie le present perfect progressif (si le verbe est compatible avec la forme progressive – sinon : present perfect simple) : Ex : *Mr Brown has been painting the kitchen for twenty minutes and he is going to be doing so all afternoon.*

III) Past perfect simple (*I had lived*) et past perfect progressif (*I had been living*) :

On emploie le past perfect simple :	On emploie le past perfect progressif :
<ul style="list-style-type: none"> - si on insiste sur le fait qu'une action était terminée : <i>Mr Brown had painted his kitchen.</i> - si on veut souligner la conséquence de l'action pour le complément du verbe : <i>Mr Brown had painted his kitchen; it was white.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - si on ne se soucie pas de dire ou de savoir si l'action était terminée : <i>Mr Brown had been painting his kitchen</i> (Il avait peut-être fini, peut-être pas). - si on s'intéresse à l'activité elle-même. - si on veut souligner la conséquence de l'action pour le sujet du verbe : <i>Mr Brown had been painting his kitchen; he was tired.</i> (l'action peut être terminée ou pas)

Avec for et since : si l'action commencée dans le passé dure jusqu'au moment postérieur du passé pris comme référent (et n'est donc pas terminée à ce moment-là du passé), alors on emploie le past perfect progressif :

Ex : *Mr Brown had been painting his kitchen for two hours when I arrived. He continued painting all afternoon.*

Si on précise la durée de l'action dans le passé mais que cette action est complètement terminée au moment du passé postérieur pris comme référent, alors on emploie le past perfect simple :

Ex : *When I got home that night, Mr Brown had painted the kitchen for five hours and he was exhausted.*

Mais : lorsqu'on veut dire qu'une action était en cours dans le passé sans indication de durée (introduite par *since* ou *for*), on emploie le prétérit progressif : “ *Mr Brown had been painting his kitchen for two hours when I arrived* ” devient : “ *Mr Brown was painting his kitchen when I arrived.* ” (C'était bien *for* qui déclenchait l'emploi du past perfect progressif)

La question du choix entre past perfect simple et past perfect progressif ne se pose pas quand la forme progressive est incompatible.

IV) Prétérit simple (*I lived*) et prétérit progressif (*I was living*) :

On emploie le prétérit simple :	On emploie le prétérit progressif :
<ul style="list-style-type: none"> - pour une action terminée et située dans le passé avec plus ou moins de précision : <i>I met Katie two years ago.</i> - pour narrer des actions qui se sont succédé dans le passé : <i>I worked then I went home and had dinner.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - pour décrire l'attitude, l'aspect, les sentiments, ... d'une personne ou d'un animal à un moment donné du passé : <i>She was wearing a black dress.</i> - pour évoquer une action qui sert de toile de fond, de cadre, à une autre action qui est elle au prétérit simple. <i>She was working when I came by her office.</i> <i>Mary was sleeping when I got home.</i>

V) Remarques :

MUST suivi d'une base verbale à la forme simple exprime une obligation.

Ex : *Your brother must work* : Ton frère doit travailler.

MUST suivi d'une base verbale à la forme progressive exprime une très forte probabilité dans le présent.

Ex : *Your brother must be working* : Ton frère doit être en train de travailler.

Mais : MUST suivi d'une forme simple peut exprimer une forte probabilité s'il est suivi de BE (*She must be in her room* : Elle doit être dans sa chambre) ou si on ne parle pas du moment présent en particulier (*He plays the piano perfectly. He must practice a lot.*)

Il n'existe que deux cas où TO HAVE peut se conjuguer à la forme progressive : pour traduire faire faire qqch à qqun (*She is having her window repaired*) ou dans certaines expressions qui renvoient à une action ou à une expérience (*to have breakfast, to have fun, to have troubles, to have a rest, ...*)